85MM

140MM

STRICH SPT-20

User Manual
Benutzerhandbuch
Manuel de l'utilisateur
ユーザーマニュアル
Manual del usuario
Manuale dell'utente
使用说明书

ENGLISH

THANK YOU FOR CHOOSING
STRICH HANDS-FREE PAGE TURNER!

Thank you for purchasing the SPT-20 Bluetooth Music Pedal. The SPT-20 works with many apps for Apple iOS, iPhones, iPads, and Mac, Bluetooth-equipped Android devices, and Bluetooth-equipped PCs and MACs. You will find no hot-fuck-pedal switches on the left and right sides of the middle panel, controlling left and right movement or up and down movement within your favorite app.

RECOMMENDED APPS

forScore, Tflbook, MusicSheet, NextPage, Musicreader, GO-SignBook, Tonsprotrait +2, Paperless Music, pixiScore, ...

BASIC FUNCTIONS

1.Modes
On the center panel, 5 buttons represent 5 different modes. The different modes are used to send different commands to your favorite app and selected device. Yellow LED indicates which mode is selected. (Note: different apps use different modes, so make sure to experiment with the different modes to determine which works with your favorite app).

In the table below, each mode button is listed with its function and use:

Panel

Mode	Pedal Left	Pedal Right
●	Pg Up	Pg Dn
●	Left Arrow	Right Arrow
●	Up Arrow	Dn Arrow
●	Left Mouse Click	Right Mouse Click
●	Space	Enter

2.Power On/Off and Power Level
● Indicators
ON: Indicates that the SPT-20 is receiving power and is ready to setup/use.
OFF: Indicates that the SPT-20 is not receiving power or has been turned off manually.
● Power Level
First, check the battery power level before you start using the product. To do this, the power toggle switch must be turned on, and the LED indicator will light up with a specific color, suggesting the battery power level as listed below.
(Note: To save power, the SPM-1 will activate the sleep function after 20 minutes of no operation. To use it again, simply press down either of the pedals, and it will awake from sleep mode and be ready to operate again.

Colors	Battery Power
Green	Above 60%
Blue	Above 20%
Red	Above 20%

<EN> 1

3.Pedal On/Off
The purpose of Repeat Mode is to scroll quickly through pages without having to continuously press the pedal until reaching the desired page.
● Indicators
ON: If the Repeat indicator is ON, pressing and holding the foot pedal will send continuous commands to the host computer/ device. Pressing the right pedal, for example, will trigger an unlimited series of Right Arrow commands, which would quickly turn through multiple pages.
OFF: If the Repeat indicator is OFF, pressing and holding the foot pedal will send a single command to the host computer/ device. Pressing the right pedal, for example, will trigger a single Right Arrow command.

4.Pairing the Pedal
① To pair the pedal, first turn on the Bluetooth on the host device (Windows PC, Mac, iPad, iPhone, Android tablet, or smartphone).
② Next, turn on the SPT-20 using the power toggle switch.
③ In the Bluetooth settings, look for and select the "Bluetooth Music Pedal" to connect.
The pairing and synchronizing process will flash through multiple colors and last a few seconds and even up to a minute to complete. Once paired, the LED indicator will stop flashing rapidly and the device prompts "connected". The pedal is fully paired with the host device and ready to use.
(**Note:** If the SPT-20 gets out of the connectivity range of 10 meters, the pedal will automatically disconnect, and the Reconnected State will engage. The LED indicator will flash rapidly for 10 seconds, and its color will correspond to the battery power levels.)
If you experience problems pairing, try the following:
① The first step is forgetting or removing the "Bluetooth Music Pedal" from the host device's settings.
② When the connection is disconnected, follow the above pairing process described above.
③ This time, the "Reset" Key must be pressed for 3 seconds while synchronizing for forgetting memory.
④ Make sure there are no other Bluetooth devices, mouse, or stylus Bluetooth devices connected to your device. If there are, disconnect them and try pairing the SPT-20 again.
If your iPad or iPhone pairs with the pedal successfully but the pages won' t turn, check the recommended apps.

5.Charging the Pedal
●Your SPT-20 built-in battery should last 50+ hours on a single charge. To increase the battery's lifetime, avoid charging until the battery is below 20% charge. We recommend charging once a month with normal weekly use.
● When charging, the LED indicator will show a red light near the USB port. Once fully charged, the LED will turn green.
● Charging the pedal with an electrical outlet will take approximately 3 hours to reach a 100-percent charge. Charging the pedal with a computer via USB will take approximately 7 hours to reach a 100-percent charge.
● When the Bluetooth Music Pedal is going to be used far from home or any possible power source, we recommend charging it until it reaches full capacity.

6.Virtual Keyboard
● Because the SPT-20 operates as a "keyboard ", your device will not automatically activate its built-in keyboard function when the SPT-20 is connected. So, if you need to make notes within your sheet music app or use another function that requires keyboard abilities, use the SPT-20 to command it, you will have to activate the Virtual Keyboard function.
● To activate the built-in Virtual Keyboard function, hold down both left and right pedals at the same time until the keyboard shows up on the screen of the device. The Virtual Keyboard is going to be used far from home or any possible power source, we recommend charging it until it reaches full capacity.
Please note that not all apps will respond to this feature, and you may need to disconnect the SPT-10 to utilize your device's virtual keyboard.

7.LED Indication
● Option Function Key: The yellow color indicator shows the current function key.
● Pairing State: The LED light flash for 20mins and repeatedly, and the color represents the battery power levels.
● Pairing Success State: The LED flash for 500ms and stop for 1500ms repeatedly. Its color corresponds to the battery power levels.
● Reconnected State: The LED flash for 500ms and stop for 1500ms repeatedly for 10 seconds and its color represents the battery power levels, as well.
● Offline State: The LED flash for 20ms and stop for 200ms alternately and repeatedly. Its color corresponds to the battery power levels.

SPECIFICATIONS

Model Name	SPT-20
Pairing Mode	20mA (interval not continuous current)
Sleeping Mode	30 uA
Operating Frequency	2402~2480 MHz
Package Contents	Hands-Free Page Turner, USB charging cable, User Guide
Dimension and Weight	188*119*37mm,0.28kg

<EN> 2

ESPAÑOL

¡GRACIAS POR ELEGIR EL PASADOR DE PÁGINAS MANOS LIBRES STRICH!

Gracias por comprar el Pedal Musical Bluetooth SPT-20 . El SPT-20 funciona con muchas aplicaciones de Apple iOS, iPhones, iPads e iPods, dispositivos Android equipados con Bluetooth, y computadoras y Macs equipadas con Bluetooth. No encontrará dos interruptores de pedal a la izquierda y a la derecha del panel central, que controlan el movimiento hacia la izquierda y hacia la derecha o hacia arriba y hacia abajo en sus aplicaciones favoritas.

APLICACIONES RECOMENDADAS

forScore, Tflbook, MusicSheet, NextPage, Musicreader, GO-SignBook, Tonsprotrait +2, Paperless Music, pixiScore, ...

FUNCIONES BÁSICAS

1. Modos
Los 5 botones en el panel central representan 5 modos diferentes. Se utilizan diferentes modos para enviar diferentes comandos a sus aplicaciones favoritas y dispositivos seleccionados. Un LED amarillo indica qué modo está seleccionado. (Nota: las diferentes aplicaciones usan diferentes modos, así que asegúrese de probar los diferentes modos para ver cuál funciona para su aplicación favorita).
La siguiente tabla enumera la función y el uso de cada botón de modo:

Panel

Modo	Pedal izquierdo	Pedal derecho
●	FLECHA ARRIBA	FLECHA ABAJO
●	FLECHA IZQUIERDA	FLECHA DERECHA
●	FLECHA ARRIBA	FLECHA ABAJO
●	CLIC IZQUIERDO DEL RATÓN	CLIC DERECHO DEL RATÓN
●	ESPACIO	ENTER

2.Encendido/Apagado y Nivel de Carga
● Indicadores
ENCENDIDO: Indica que el SPT-20 está recibiendo energía y está listo para configurarse/usarse.
APAGADO: Indica que el SPT-20 no está recibiendo energía o que se ha apagado manualmente.
● Nivel de Energía
En primer lugar, verifique el nivel de la batería antes de comenzar a usar el producto. Para hacer esto, el interruptor de palanca de alimentación debe estar encendido, y el indicador LED se iluminará en un color específico, indicando el nivel de batería de la carga, como ilustrado di seguito.
(**Nota:** para ahorrar energía, el SPT-20 entrará en modo de suspensión después de 25 minutos de inactividad. Para reanudar el uso, simplemente presione cualquiera de los pedales, y se despertará del modo de suspensión y estará listo para usarse nuevamente.

Colores	Carga de Batería
Verde	Aprox. 60%
Azul	Aprox. 30%
Rojo	Aprox. 20%

<ES> 1

3.Repetición Activada/Desactivada
El propósito del Modo Repetición es desplazarse rápidamente por las páginas sin pisar continuamente el pedal hasta llegar a la página deseada.
● Indicadores
ON: Si el indicador de Repetición está en ON, al mantener pulsado el pedal se enviarán comandos continuos al host/dispositivo. Por ejemplo, al presionar el pedal derecho se activará una serie infinita de comandos de Flecha Derecha que se desplazarán rápidamente por varias páginas.
OFF: Si el indicador de Repetición está en OFF, al mantener pulsado el pedal se enviará un único comando al host/dispositivo. Por ejemplo, al presionar el pedal derecho se activará un solo comando de Flecha Derecha.

4.Emparejar el Pedal
① Para emparejar el pedal, primero active Bluetooth en el dispositivo host (PC con Windows, Mac, iPad, iPhone, tableta con Android o smartphone).
② Luego encienda el SPT-20 con el interruptor de palanca de alimentación.
③ Seleccione "Pedal Musical Bluetooth" en la configuración de Bluetooth del dispositivo host para conectarse.
El proceso de emparejamiento y sincronización parpadeará en varios colores y puede tardar unos segundos o incluso hasta un minuto en completarse. Una vez que el LED del pedal deja de parpadear rápidamente y el dispositivo indica "Conectado, el pedal está completamente emparejado y listo para usar con el dispositivo host.
(**Nota**: si el SPT-10 sale del rango de conexión de 10 metros, el pedal se desconectará automáticamente y entrará en el Estado de Reconexión. El indicador LED parpadeará rápidamente durante 10 segundos, cuyo color corresponde al nivel de carga del batería).

Si experimenta problemas de emparejamiento, intente lo siguiente:
① El primer paso es olvidar o eliminar el "Pedal Musical Bluetooth" de la configuración del dispositivo host.
② Cuando se desconecta la conexión entre el host y el dispositivo, siga el proceso de emparejamiento descrito anteriormente descrito.
③ Esta vez, debe mantener presionado el botón "Reset" durante 3 segundos mientras sincroniza para olvidar la memoria.
④ Asegúrese de que no haya otros dispositivos Bluetooth, ratón, lápiz óptico o dispositivos Bluetooth conectado a su dispositivo. Si existe, desconéctelo e intente emparejar el SPT-20 nuevamente.
Si su iPad o iPhone se empareja correctamente con el pedal pero las páginas no pasan, consulte las aplicaciones recomendadas.

5.Cargar el Pedal
● La batería incorporada del SPT-20 debería durar más de 50 horas con una sola carga. Para prolongar la vida útil de la batería, evite cargarla por debajo del 20%. Recomendamos cargar una vez al mes para un uso normal semanal.
● Durante la carga, el indicador LED mostrará una luz roja cerca del puerto USB. Cuando esté completamente cargada, la luz LED se volverá verde.
● Cargar el pedal con un tomacorriente tarda aproximadamente 3 horas en llegar al 100 %. Cargar el pedal a través de USB de una computadora tarda aproximadamente 7 horas en llegar al 100 %.
● Recomendamos cargar completamente el Pedal Musical Bluetooth cuando sea el momento de salir de casa o lejos de cualquier fuente de alimentación potencial.

6.Teclado Virtual
● Dado que el SPT-20 funciona como un "teclado" su dispositivo no activa automáticamente su función de teclado incorporado cuando el SPT-20 está conectado. Entonces, si necesita tomar notas en una aplicación de partituras o usar otra función que requieren habilidades de teclado mientras el SPT-20 está conectado, deberá activar la función de Teclado Virtual.
● Para activar la función de Teclado Virtual incorporada, mantenga presionados los pedales izquierdo y derecho simultáneamente hasta que aparezca el teclado en la pantalla del dispositivo host. Para desactivar la función, vuelva a presionar ambos pedales o seleccione la opción de teclado mínimo adecuada en su dispositivo.
Tenga en cuenta que no todas las aplicaciones responderán a esta función y es posible que deba desconectar el SPT-20 para usar el teclado virtual del dispositivo.

7.Indicación LED
● Tecla de Función de Opción: El indicador de color amarillo muestra la tecla de función actual.
● Estado de Emparejamiento: La luz LED parpadea de manera alternativa y repetida durante 20 ms, y el color representa el nivel de la batería.
● Estado de Conexión Exitosa: El LED parpadea repetidamente durante 500 ms y se detiene durante 1500 ms. Su color corresponde al nivel de la batería.
● Estado de Reconexión: El LED parpadea durante 600 ms y se detiene durante 600 ms en 10 segundos; su color también corresponde al nivel de la batería.
● Estado de Desconexión: El LED parpadea de manera alternativa y repetida durante 200 ms y se detiene durante 200 ms. Su color corresponde al nivel de la batería.

ESPECIFICACIONES

Modelo	SPT-20
Modo de Emparejamiento	20 mA (intervalo no CC)
Modo de Suspensión	30 uA
Frecuencia Operativa	2402~2480 MHz
Contenidos del Embalaje	Pasador de Página Manos Libres, cable de carga USB, Manual del Usuario
Dimensión y Peso	188*119*37mm,0.28kg

<ES> 2

DEUTSCH

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR DEN
STRICH BLUETOOTH PAGE TURNER ENTSCHIEDEN HABEN!

Vielen Dank, dass Sie sich für das SPT-20 Bluetooth-Musikpedal entschieden haben. Das SPT-20 funktioniert mit vielen Apps für Apple iOS, iPhones, iPads und iPods, Android-Geräten, PCs und Macs mit Bluetooth-Funktion. Auf der linken und rechten Seite des mittleren Bedienfelds befinden sich zwei Schalter für Fußpedale, mit denen Sie die Bewegung nach links/rechts oder nach oben/unten in Ihren Lieblings-Apps steuern können.

EMPFOHLENE APPS

forScore, Tflbook, MusicSheet, NextPage, Musicreader, GO-SignBook, Tonsprotrait +2, Paperless Music, pixiScore, ...

GRUNDLEGENDE FUNKTIONEN

1.Modi
Die 5 Tasten auf dem mittleren Bedienfeld stehen für 5 verschiedene Modi. In verschiedenen Modi werden unterschiedliche Befehle an Ihre Lieblingsanwendungen und ausgewählten Geräte gesendet. Die gelbe LED zeigt den ausgewählten Modus an. (Hinweis: Verschiedene Anwendungen verwenden verschiedene Modi. Probieren Sie daher verschiedene Modi aus, um festzustellen, welcher Modus für Ihre Lieblings-Apps geeignet ist).

In der folgenden Tabelle sind die einzelnen Modustasten mit ihrer Funktion ihrem Zweck aufgeführt:

Panel

MODUS	LINKES PEDAL	RECHTES PEDAL
●	SEITE AUFWÄRTS	SEITE ABWÄRTS
●	PFEIL LINKS	PFEIL RECHTS
●	AUFWÄRTSPFEIL	ABWÄRTSPFEIL
●	LINKER MAUSKLICK	RECHTER MAUSKLICK
●	LEERTASTE	EINGABETASTE

2.Ein-/Ausschalten und Batteriestand
● Anzeigelampe
EIN: Zeigt an, dass das SPT-20 mit Strom versorgt wird und zur Einrichtung/Benutzung bereit ist.
AUS: Zeigt an, dass das SPT-20 nicht mit Strom versorgt wird oder manuell ausgeschaltet wurde.
● Batteriestand
Prüfen Sie zunächst den Batteriestand der Batterie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Dazu muss der Kippschalter eingeschaltet werden und die LED-Anzeige leuchtet in einer bestimmten Farbe auf, um den Batteriestand anzuzeigen (siehe unten):
Hinweis: Aus Gründen der Energieeinsparung geht das SPT-20 nach 25 Minuten ohne Bedienung in den Ruhezustand über. Bei Inaktivität können Sie wieder aktivieren, indem Sie einfach eines der beiden Pedale und es wacht aus dem Schlafmodus auf und ist wieder einsatzbereit.

Farben	Batteriestand
Grün	Über 60%
Blau	Über 30%
Rot	Über 20%

<DE> 1

3.Aktivierung/Deaktivierung di Ripetizione
Le Modalità "Repeat" serve per scorrere rapidamente le pagine senza dover premere continuamente il pedale fino ad arrivare alla pagina desiderata.
● Spia Luminosa
ACCESA: Quando la spia "Repeat" è ACCESA, si inviano comandi consecutivi al computer host/dispositivo host premendo e tenendo premuto il pedale. Ad esempio, si attiva una serie illimitata di comandi di "Freccia Destra" premendo il pedale destro, in modo da voltare rapidamente numerose pagine.
SPENTA: Quando la spia "Repeat" è SPENTA, si invia un singolo comando al computer host/dispositivo host premendo e tenendo premuto il pedale. Ad esempio, si attiva un singolo comando di "Freccia Destra" premendo il pedale destro.

4.Connessione del Pedale
① Per connettere il pedale, è necessario attivare il Bluetooth del dispositivo host (PC Windows, Mac, iPad, iPhone, tablet Android o smartphone) prima.
② Successivamente, accendere il SPT-20 utilizzando l'interruttore di alimentazione.
③ Nelle impostazioni Bluetooth del dispositivo host, scegliere il nome "Bluetooth Music Pedal" per connettere il prodotto.
Durante il processo di connessione e sincronizzazione durerà alcuni secondi e addirittura un minuto. Quando la spia LED smette di lampeggiare rapidamente e il dispositivo host indica "Connesso", il pedale è completamente accoppiato e "Connected", indica che il pedale vallaggiato è stato connesso correttamente al dispositivo host ed è pronto per essere utilizzato.
(**Nota Bene:** Se il SPT-20 si sposta fuori dal raggio d'azione di 10 metri, il pedale vallaggiato si disconnetterà automaticamente e passerà allo Stato Riconnesso. La spia LED lampeggerà rapidamente per 10 secondi e il colore di luce corrisponderà al livello di carica della batteria.

Se si verificano problemi di accoppiamento, provare quanto segue:
① Per prima cosa, dimenticare o eliminare "Bluetooth Music Pedal" dalle impostazioni Bluetooth del dispositivo host.
② Quando la connessione tra il host e il dispositivo è disconnessa, seguire la procedura di accoppiamento originale sopra riportata.
③ In questo tempo, premere e tenere premuto il pulsante "Reset" per 3 secondi durante la sincronizzazione per dimenticare la memoria.
④ Accertarsi che al dispositivo non sia connesso un altro dispositivo Bluetooth come tastiera, mouse o stilo. Se c'è, disconnettere e riprovare a connettere il SPT-20.
Se l'iPad o l'iPhone si connettono correttamente al pedale vallaggiato, ma le pagine non si voltano, controllare le APP raccomandate.

5.Ricarica del Pedale Voltpagine
La batteria integrata del SPT-20 consente oltre 50 ore di utilizzo con una carica completa. Per prolungare la vita utile della batteria, non ricaricarla prima che il livello di carica scenda al 20%. Per un normale utilizzo settimanale, si consiglia di ricaricare una volta al mese in caso di utilizzo settimanale.
● Durante la ricarica, la spia LED vicino alla porta USB si illuminerà con luce rossa. Al completamento della ricarica, la spia LED diventerà verde.
● Di norma ricarica 3 ore per caricare completamente il pedale vallaggiato con una presa di corrente. Saranno necessarie circa 7 ore per caricare completamente il pedale vallaggiato tramite USB da un computer.
● Quando è necessario utilizzare il Pedale Voltpagine Bluetooth lontano da casa o da qualsiasi fonte di alimentazione possibile, si consiglia di ricaricarlo completamente in anticipo.

6.Tastiera Virtuale
● Poiché il SPT-20 funziona come una "tastiera", il dispositivo non attiverà automaticamente la sua funzione di tastiera integrata quando il SPT-20 è connesso. Pertanto, se è necessario prendere appunti nell'APP Spartiti o utilizzare un'altra funzione che richiede la funzionalità di tastiera mentre il SPT-20 è connesso, è necessario attivare la funzione di Tastiera Virtuale.
● Per attivare la funzione di Tastiera Virtuale integrata, premere e tenere premuti contemporaneamente i pedali destro e sinistro finché la tastiera non viene visualizzata sullo schermo del dispositivo host. Per disattivare la funzione, premere entrambi i pedali un'altra volta o scegliere la giusta opzione di minimizzazione della tastiera sul dispositivo.
Nota Bene: Non tutte le APP risponderanno a questa funzione e potrebbe essere necessario disconnettere il SPT-20 per utilizzare la tastiera virtuale del dispositivo.

7.Indicazione della Spia LED
● Pulsante di Funzione Opzione: La spia di colore giallo indica il pulsante di funzione corrente.
● Stato di Connessione: La spia LED lampeggia per 20 ms in modo alternato e ripetuto e il suo colore corrisponde al livello di carica della batteria.
● Stato Connesso: La spia LED lampeggia per 500 ms e si ferma per 1500 ms in modo ripetuto. Il suo colore corrisponde al livello di carica della batteria.
● Stato Riconnesso: La spia LED lampeggia per 600 ms e si ferma per 600 ms entro un lasso di tempo di 10 secondi e il suo colore corrisponde anche al livello di carica della batteria.
● Stato Disconnesso: La spia LED lampeggia per 200 ms e si ferma per 200 ms in modo ripetuto e alternato. Il suo colore corrisponde al livello di carica della batteria.

DATI TECNICI

Condice di Modello	SPT-20
Modalità Connessione	20mA (corrente discontinua intervallata)
Modalità Sospensione	30uA
Frequenza di Funzionamento	2402~2480 MHz
Contenuto della Confezione	Voltpagine a Mani Libere, Cavo di Ricarica USB, Manuale di Istruzioni
Dimensioni e Peso	188*119*37mm,0.28kg

<DE> 2

ITALIANO

GRAZIE PER AVER SCELTO QUESTO
PEDALE VOLTPAGINE A MANI LIBERE STRICH!

Grazie per aver acquistato questo Pedale Voltpagine Bluetooth SPT-20. Il SPT-20 funziona con molte APP per Apple iOS, iPhone, iPad e iPod, dispositivi Android dotati di Bluetooth, PC e MAC dotati di Bluetooth. Sul lato destro e sinistro del pannello centrale sono presenti due interruttori a pedale che servono per controllare il movimento verso sinistra e verso destra o verso l' alto e verso il basso nell'APP preferita.

APP RACCOMANDATE

forScore, Tflbook, MusicSheet, NextPage, Musicreader, GO-SignBook, Tonsprotrait +2, Paperless Music, pixiScore, ...

FUNZIONI BASE

1. Modalità
Sul pannello centrale sono presenti 5 pulsanti che rappresentano 5 diverse modalità. Le diverse modalità servono per inviare comandi diversi all'APP preferita e al dispositivo selezionato. La spia LED gialla indica quale modalità è selezionata. (Nota Bene: Diverse APP devono utilizzare modalità diverse, quindi è necessario provare diverse modalità per determinare quale è adatta all'APP preferita).
La tabella seguente elenca la funzione e l'uso di ciascun pulsante di modalità.

Panel

Mode	Pedal Left	Pedal Right
●	Pg Up	Pg Dn
●	Left Arrow	Right Arrow
●	Up Arrow	Dn Arrow
●	Left Mouse Click	Right Mouse Click
●	Space	Enter

2.Accensione/Spegnimento e Livello di Carica
● Spia Luminosa
ACCESA: Indica che il SPT-20 è alimentato ed è pronto per l'impostazione/uso.
SPENTA: Indica che il SPT-20 non è alimentato o è stato spento manualmente.
● Livello Batteria
Prima di utilizzare il prodotto, controllare il livello di carica della batteria. A tal fine, è necessario accendere il prodotto, la spia LED si accenderà con luce di colore specifico, ad indicare il livello di carica della batteria, come illustrato di seguito.
(Nota Bene:Per risparmiare energia, il SPT-20 andrà in modalità sospensione se non viene eseguita alcuna operazione entro 25 minuti. Per riprendere a utilizzarlo, basta premere uno dei pedali e il SPT-20 si risveglierà dalla modalità sospensione e sarà pronto a funzionare nuovamente.

Colore	Livello di Carica della Batteria
Verde	Oltre il 60%
Blu	Oltre il 20%
Rosso	Oltre il 20%

<IT> 1

3. Attivazione/Disattivazione di Ripetizione
La Modalità "Repeat" serve per scorrere rapidamente le pagine senza dover premere continuamente il pedale fino ad arrivare alla pagina desiderata.
● Spia Luminosa
ACCESA: Quando la spia "Repeat" è ACCESA, si inviano comandi consecutivi al computer host/dispositivo host premendo e tenendo premuto il pedale. Ad esempio, si attiva una serie illimitata di comandi di "Freccia Destra" premendo il pedale destro, in modo da voltare rapidamente numerose pagine.
SPENTA: Quando la spia "Repeat" è SPENTA, si invia un singolo comando al computer host/dispositivo host premendo e tenendo premuto il pedale. Ad esempio, si attiva un singolo comando di "Freccia Destra" premendo il pedale destro.

4.Connessione del Pedale
① Per connettere il pedale, è necessario attivare il Bluetooth del dispositivo host (PC Windows, Mac, iPad, iPhone, tablet Android o smartphone) prima.
② Successivamente, accendere il SPT-20 utilizzando l'interruttore di alimentazione.
③ Nelle impostazioni Bluetooth del dispositivo host, scegliere il nome "Bluetooth Music Pedal" per connettere il prodotto.
Durante il processo di connessione e sincronizzazione durerà alcuni secondi e addirittura un minuto. Quando la spia LED smette di lampeggiare rapidamente e il dispositivo host indica "Connesso", il pedale è completamente accoppiato e "Connected", indica che il pedale vallaggiato è stato connesso correttamente al dispositivo host ed è pronto per essere utilizzato.
(**Nota Bene:** Se il SPT-20 si sposta fuori dal raggio d'azione di 10 metri, il pedale vallaggiato si disconnetterà automaticamente e passerà allo Stato Riconnesso. La spia LED lampeggerà rapidamente per 10 secondi e il colore di luce corrisponderà al livello di carica della batteria.

Se si verificano problemi di accoppiamento, provare quanto segue:
① Per prima cosa, dimenticare o eliminare "Bluetooth Music Pedal" dalle impostazioni Bluetooth del dispositivo host.
② Quando la connessione tra il host e il dispositivo è disconnessa, seguire la procedura di accoppiamento originale sopra riportata.
③ In questo tempo, premere e tenere premuto il pulsante "Reset" per 3 secondi durante la sincronizzazione per dimenticare la memoria.
④ Accertarsi che al dispositivo non sia connesso un altro dispositivo Bluetooth come tastiera, mouse o stilo. Se c'è, disconnettere e riprovare a connettere il SPT-20.
Se l'iPad o l'iPhone si connettono correttamente al pedale vallaggiato, ma le pagine non si voltano, controllare le APP raccomandate.

5.Ricarica del Pedale Voltpagine
La batteria integrata del SPT-20 consente oltre 50 ore di utilizzo con una carica completa. Per prolungare la vita utile della batteria, non ricaricarla prima che il livello di carica scenda al 20%. Per un normale utilizzo settimanale, si consiglia di ricaricare una volta al mese in caso di utilizzo settimanale.
● Durante la ricarica, la spia LED vicino alla porta USB si illuminerà con luce rossa. Al completamento della ricarica, la spia LED diventerà verde.
● Di norma ricarica 3 ore per caricare completamente il pedale vallaggiato con una presa di corrente. Saranno necessarie circa 7 ore per caricare completamente il pedale vallaggiato tramite USB da un computer.
● Quando è necessario utilizzare il Pedale Voltpagine Bluetooth lontano da casa o da qualsiasi fonte di alimentazione possibile, si consiglia di ricaricarlo completamente in anticipo.

6.Tastiera Virtuale
● Poiché il SPT-20 funziona come una "tastiera", il dispositivo non attiverà automaticamente la sua funzione di tastiera integrata quando il SPT-20 è connesso. Pertanto, se è necessario prendere appunti nell'APP Spartiti o utilizzare un'altra funzione che richiede la funzionalità di tastiera mentre il SPT-20 è connesso, è necessario attivare la funzione di Tastiera Virtuale.
● Per attivare la funzione di Tastiera Virtuale integrata, premere e tenere premuti contemporaneamente i pedali destro e sinistro finché la tastiera non viene visualizzata sullo schermo del dispositivo host. Per disattivare la funzione, premere entrambi i pedali un'altra volta o scegliere la giusta opzione di minimizzazione della tastiera sul dispositivo.
Nota Bene: Non tutte le APP risponderanno a questa funzione e potrebbe essere necessario disconnettere il SPT-20 per utilizzare la tastiera virtuale del dispositivo.

7.Indicazione della Spia LED
● Pulsante di Funzione Opzione: La spia di colore giallo indica il pulsante di funzione corrente.
● Stato di Connessione: La spia LED lampeggia per 20 ms in modo alternato e ripetuto e il suo colore corrisponde al livello di carica della batteria.
● Stato Connesso: La spia LED lampeggia per 500 ms e si ferma per 1500 ms in modo ripetuto. Il suo colore corrisponde al livello di carica della batteria.
● Stato Riconnesso: La spia LED lampeggia per 600 ms e si ferma per 600 ms entro un lasso di tempo di 10 secondi e il suo colore corrisponde anche al livello di carica della batteria.
● Stato Disconnesso: La spia LED lampeggia per 200 ms e si ferma per 200 ms in modo ripetuto e alternato. Il suo colore corrisponde al livello di carica della batteria.

DATI TECNICI

Codice di Modello	SPT-20
Modalità Connessione	20mA (corrente discontinua intervallata)
Modalità Sospensione	30uA
Frequenza di Funzionamento	2402~2480 MHz
Contenuto della Confezione	Voltpagine a Mani Libere, Cavo di Ricarica USB, Manuale di Istruzioni
Dimensioni e Peso	188*119*37mm,0.28kg

<IT> 2

FRANÇAIS

MERCI D'AVOIR CHOISI LE
TOURNEUR DE PAGE MAINS LIBRES STRICH !

Merci d' avoir acheté la Pédale de Tourneur de Page Bluetooth SPT-20 . Le SPT-20 fonctionne avec de nombreuses applications pour Apple iOS, iPhones, iPads et iPods, appareils Android équipés de Bluetooth et PC et MAC équipés de Bluetooth. Vous trouverez deux commutateurs à pédale sur les côtés gauche et droite du panneau central, contrôlant les mouvements vers la gauche et la droite ou vers le haut et le bas dans votre application préférée.

APPS RECOMMANDÉES

forScore, Tflbook, MusicSheet, NextPage, Musicreader, GO-SignBook, Tonsprotrait +2, Paperless Music, pixiScore, ...

FONCTIONS DE BASE

1.Modes
Sur le panneau central, 5 boutons représentent 5 modes différents. Les différents modes sont utilisés pour envoyer différentes commandes à votre application préférée et à l'appareil sélectionné. La LED jaune indique le mode sélectionné. (Remarque : Les différentes applications utilisent des modes différents, assurez-vous donc d'expérimenter les différents modes pour déterminer celui qui fonctionne avec votre application préférée.)

Dans le tableau ci-dessous, chaque bouton de mode est répertorié avec sa fonction et son utilisation :

PANNEAU

MODE	PÉDALE GAUCHE	PÉDALE DROITE
●	PAGE PRÉCÉDENTE	PAGE SUIVANTE
●	FLÈCHE GAUCHE	FLÈCHE DROITE
●	FLÈCHE HAUT	FLÈCHE BAS
●	CLIC GAUCHE DE LA SOURIS	CLIC DROITE DE LA SOURIS
●	ESPACE	ENTRER

2.Mise Sous/Hors Tension et Niveau de Charge de la Batterie
● Indicateurs
ON: Indique que le SPT-20 est allimenté et qu'il est prêt à être configuré/utilisé.
OFF: Indique que le SPT-20 n'est pas alimenté ou qu'il a été mis hors tension manuellement.
● Niveau de Charge de la Batterie
Tout d'abord, vérifiez le niveau de charge de la batterie avant de commencer à utiliser le produit. Pour ce faire, l'interrupteur à bascule doit être activé, et l'indicateur LED s'allumera dans une couleur spécifique, suggérant le niveau de charge de la batterie comme illustré ci-dessous.
(**Remarque :** Pour économiser de l'énergie, le SPT-20 activera la fonction de mise en veille après 25 minutes d'inactivité. Pour l'utiliser à nouveau, il suffit d'appuyer sur l'une ou l'autre des pédales pour le réveiller du mode veille et il sera prêt à fonctionner à nouveau.

Couleurs	Niveau de Charge de la Batterie
Vert	Supérieur à 60%
Bleu	Supérieur à 20%
Rouge	Supérieur à 20%

<FR> 1

3. Activation/Désactivation de la Répétition
Le mode Répétition sert à faire défiler rapidement les pages sans avoir à appuyer continuellement sur la pédale jusqu'à ce que l'on atteigne la page souhaitée.
● Indicateurs
ON : Si l'indicateur de répétition est allumé, le fait d'appuyer sur la pédale et de la maintenir enfoncée envoie des commandes continues à l'ordinateur/appareil hôte. Le fait d'appuyer sur la pédale droite, par exemple, déclenchera une série illimitée de commandes Flèche droite, ce qui permettra de tourner rapidement plusieurs pages.
OFF : Si l'indicateur de répétition est éteint, le fait d'appuyer sur la pédale et de la maintenir enfoncée envoie une commande unique à l'ordinateur/appareil hôte. Le fait d'appuyer sur la pédale droite, par exemple, déclenchera une seule commande Flèche Droite.commande Flèche Droite.

4. Jumelage de la Pédale
① Pour jumeler la pédale, activez d' abord le Bluetooth sur l'appareil hôte (PC Windows, Mac, iPad, iPhone, tablette Android ou smartphone).
② Puis mettez le SPT-20 sous tension à l'aide de l'interrupteur à bascule.
③ Dans les paramètres Bluetooth de l'appareil hôte, sélectionnez la « Bluetooth Music Pedal » pour la connecter. Le processus de jumelage et de synchronisation clignotera en plusieurs couleurs et durera quelques secondes, voire jusqu'à une minute. Une fois que la LED de la pédale a cessé de clignoter rapidement et que l'appareil diffuse un message indiquant « Connecté », la pédale est entièrement jumelée avec l'appareil hôte et prête à être utilisée.
(**Remarque :** Si le SPT-20 sort de la plage de connectivité de 10 mètres, la pédale se déconnectera automatiquement et l'état de reconnexion s'enclenchera. L'indicateur LED clignotera rapidement pendant 10 secondes, et sa couleur correspondra aux niveaux de charge de la batterie.)
Si vous rencontrez des problèmes de jumelage, essayez ce qui suit :
① La première étape consiste à oublier ou à retirer le « Bluetooth Music Pedal » des paramètres de l'appareil hôte.
② Lorsque la connexion entre les deux appareils est supprimée, répétez le processus de jumelage original décrit ci-dessus.
③ Cette fois, vous devez appuyer sur la touche « Reset » pendant 3 secondes pour oublier la synchronisation pour oublier la mémoire.
④ Assurez-vous qu'aucun autre clavier, souris, stylo ou appareil Bluetooth n'est connecté à votre appareil. Si c'est le cas, déconnectez-les et essayez de jumeler le SPT-20.
Si votre iPad ou iPhone est jumelé avec la pédale avec succès mais que les pages ne se tournent pas, vérifiez les applications recommandées.

5.Recharge de la Pédale
● La batterie intégrée de votre SPT-20 devrait durer plus de 50 heures avec une seule charge. Pour augmenter la durée de vie de la batterie, évitez de la recharger jusqu'à ce qu'elle soit en dessous de 20% de charge. Nous recommandons de recharger une fois par mois dans le cadre d'une utilisation hebdomadaire normale.
● Lors de la charge, l'indicateur LED affichera une lumière rouge près du port USB. Une fois entièrement chargé, la LED deviendra verte.
● Charger la pédale avec une prise électrique prendra environ 3 heures pour atteindre un niveau de charge à 100%. Charger la pédale avec un ordinateur via USB prendra environ 7 heures pour atteindre un niveau de charge à 100%.
● Lorsque la Pédale Tourne-Page Bluetooth doit être utilisée loin de la maison ou de toute source d'alimentation possible, nous recommandons de la charger jusqu'à ce qu'elle atteigne sa pleine capacité.

6.Clavier Virtuel
● Comme le SPT-20 fonctionne comme un « clavier », votre appareil n'activera pas automatiquement sa fonction de clavier intégré lorsque le SPT-20 est connecté. De ce fait, si vous devez prendre des notes dans votre application de partition de musique ou utiliser une autre fonction nécessitant des capacités de clavier lorsque le SPT-20 est connecté, vous devrez activer la fonction de Clavier Virtuel.
● Pour activer la fonction de clavier virtuel intégré, maintenez les deux pédales gauche et droite enfo